

ਓਂਡ੍ਯ ਪੌਰਨਿ ਬਾਡ੍ਯੇਲ
ਲਾਬੋਯੋ

ਗਿਬਿ
ਸਿਖਾਂ-ਫਿਨ੍ਨਾਯ



लिर्-गिरि: Edward Hughes

बेकेवथिग्रा: Janie Forest
Alastair Paterson

गोरोब'गिरि: Lyn Doerksen

सलाय'गिरि: डेभीड बसुमाथारी आरो उत्सो नार्जिनारी

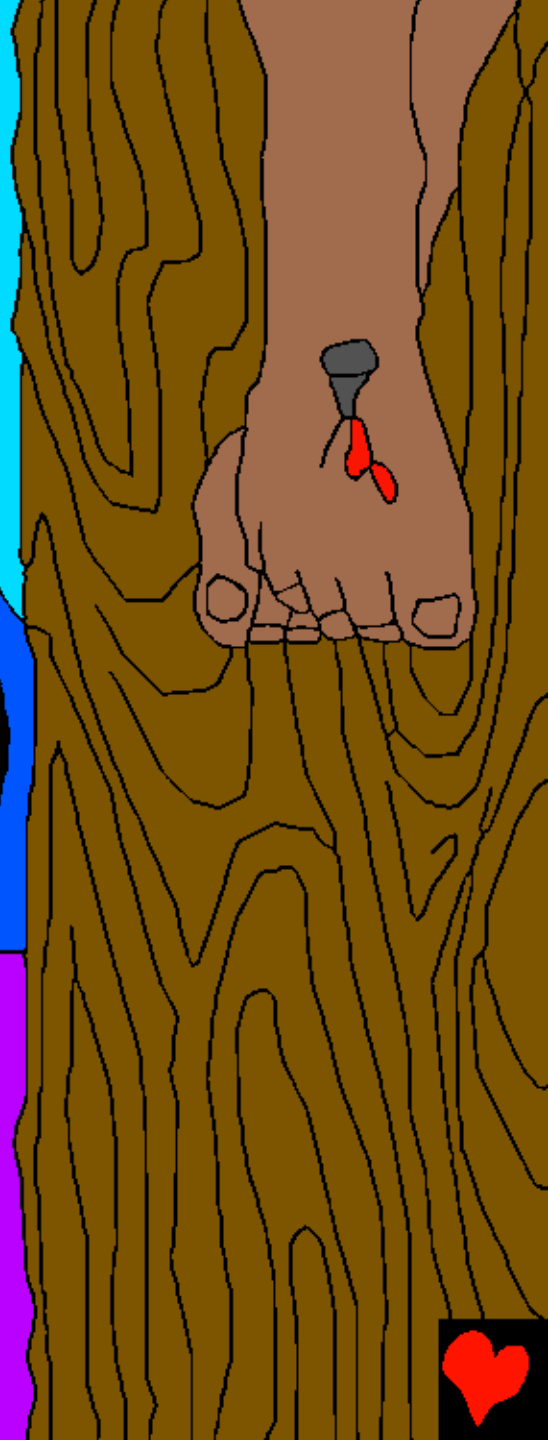
दैहुन'गिरि: Bible for Children
www.M1914.org

©2020 Bible for Children, Inc.

बे सल'कौ बाहायनो एबा सेपकांनो नोंगथांहा मोनथिनाय दोडो,
ओब्लासिम जेब्लासिम बेकौ फान'ना।



बैसो-गोरा आयजोआ दावराव दावसि हाजो
सेराव गसंनानै दड'मोन, बिनि दुखुजो
बुं'बनाय मेगनफ्रा गिथाव थाव
नुथायकौ नायदावगासिनो
दड'मोन। बिनि पिसा
हौवा या थैहां-थैहां
जानानै दड'मोन।
बिमाया मेरियानो मोन
आरो बियो जिसुआ
गंसे-क्रुस दंपांनि
सायाव दो'बथाबनानै
दोनजानाय
साकाठियावनो
गसंनानै
दड'मोन।





बेपोरा गासिबो माबोरै जाबोदोंमोन?
जिसुआ बेबादि मोनसे एसेबां
समायना जीवकौ माबोरै बेबादि
गिलु-बालु रोकोमै पोजोबनानै
लानो हादोंमोन। माबोरै
इशोरा गावनि
पिसा हौवाकौ
बेबादि क्रुसनि
सायाव दोखथाबहोनानै
थैहोनो हाकोमोन? जिसुआ
जेबादि सुबुंमोन, माबे हिसाबै
बियो माबामोनसे गोरोंन्थि
माव्दोंमोन नामा? इशोरा मा,
जेबो मावनो हायाकैमोन नामा?





बेबादि नंथारा! इशौरा
मावनो हायै जाथाराखै
मोन। जिसुआ जेबो गोरंथि
मावथाराकै मोन। जिसुआ
अराय मिथिकागोव मोन
जे, बियो पापि उत्कारि
सुबुंपोरजों बुथार जाकागोन
होन्नानै। जिसुया उन्न्दैथार
समावनो, सिम'न मुंनि
सासे बौरायथार सुबुडःआ,
जिसुनि जिवनि सिगाडःआव
दुखु-दाहाफ्रा जानानै दड'
होन्ना' मेरिनो
किन्थादोंमोन।

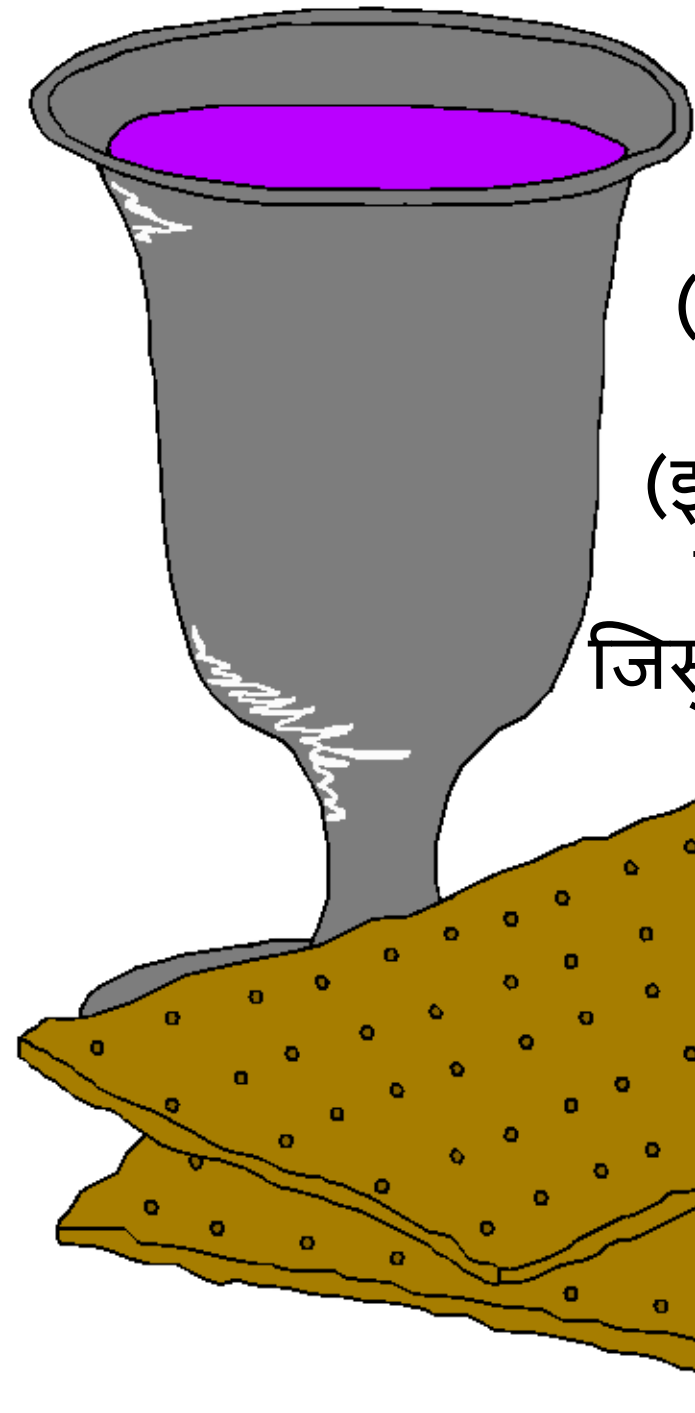


जिसुआ
बुथार
जानायनि
माकासे दिन
पोरनि सिगां, सासे
आयजोआ जिसुनिसिम
पैनानै आठिडआव मोदोमफ्रु
थावपोर लक'बनानै फुननानै
होदोंमोन। सेलापोरा
नाथाय बिकौ एरैनो रां'
पोरकौ गांगारबाय होन्नानै
रायदोंमोन। जिसुआ बुंदोंगमोन,
“बियो मोनसे मौजांथार हाबा मावबाय”।
बियो बिकौ आंनि प'बजानायनि मुडऱे
मावबाय”। मा सोमोनांथाव बाथ्रापोर जाखो बेलाय।



बिनि उनाव जुडास'आ, जाया
जिसुनि १२ सैलापौरनि सासे
मोन, बिनो, जिसुकौ गाहाय
देवरिपौरनि आकायाव ३०-ठा
रुफानि ठाखानसि नि ब'द'ले
फलानानै गथायनान होनो
राजि जादोंमोन।

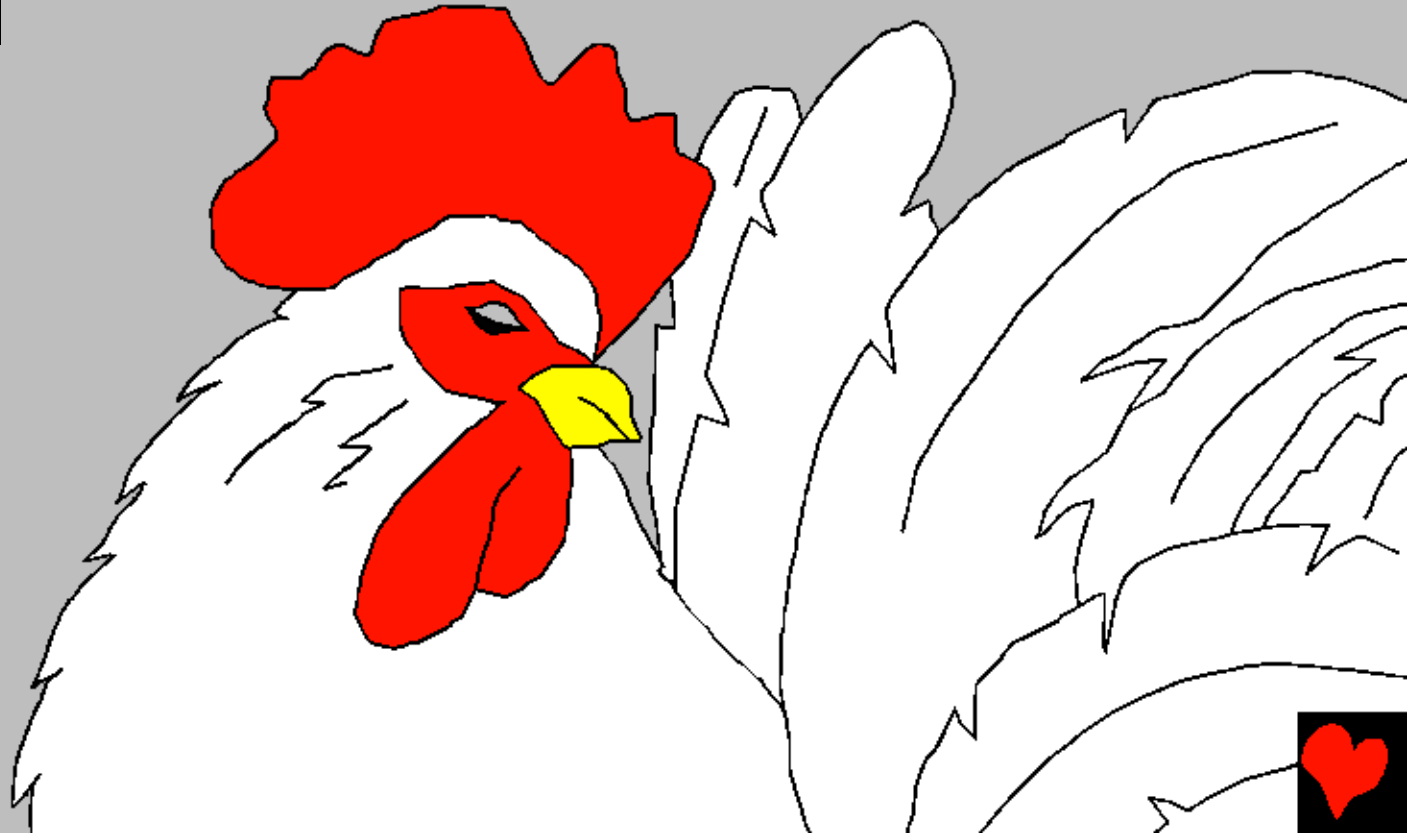




इहुदिपौरनि बारग'नायनि पौरबोआव,
जिसुआ गावनि सेलापौरजोंग फालागासै
जोबथा आदार जाफादोंमोन। बियो
(जिसुआ) बिसोरनो (सेलापौरनो) इशोरनि
बागै समनांथाव जिनिसपौर आरो बिकौ
(इशोरकौ) अंग्रापौरनि फारसे, बिनि समाय
लानायपौरकौ खिंथा दोंमोन। बिनि उनाव
जिसुआ सिथाव आरो काप-गंसे रांनलायनानै
जानो बिसोरनो होदोंमोन। बेपौरकौ,
जिसुनि मोदोम आरो
थैया, पापपौरनि
निमाहा कौ लाबोनो
थाकाय होजानायकौ
गोसोखां होनो बिसोरनो
होन्नाय जादोंमोन।



बिनिउनाव जिसुआ, गावजे थगायनानै-ग'थाय जासिगोन,
आरो बिसोरो (सेलापोरा) गोजानाव खारलांजोबसिगोन, बेकौ
गावनि लोगो पोरनो किंथादोंमोन। पिथर'आ हैंथा होनां
बुंदोंमोन, “आडो गोजानाव खारलांनाय नडआ”। जिसुआ
पिननानै बुंदोंगमोन, “दावज्ला गेसेरनायनि सिगांनो
नोडो आंकौ केबथाम
नेवसिगारगोन”।





उनाव, बै-मोनायावनो,
जिसुआ गेथसिमानी
बागानाव आर'ज गाबनो
थांदोंमोन। बिजों
थापानाय सेलापोरा
साप्रोमबो उन्दुलां
जोब्बायमोन। जिसुआ
आर'ज गाबदोंमोन,
“ऐ-आंनि बिफा, ...
बे खापकौ आंनिप्राय
दावथ्रोत होदो।
माब्लाबाबो, आंनि
गोसो जानाय बादियै
नडआ नाथाय नोंनि
गोसोबादिसो जाथों”।



ह'रकाबैनो, जुदास'जों दैदिन'लांजाया बागानाव
गोरखै=गोरखै दाव्गालांदोंमोन। जिसुआ हैंथा
हयाकैमोन, नाथाय पिथर'आ सासे मानसिनि
फारसे खोमाकौनो दानखलाबनानै
होदोंमोन। लासैयैनो, जिसुआ
बै मानसिनि खोमाकौ
फज'फिननानै फाहामना
होदोंमोन। जिसुआ
मिथिगोवमोन, बिनि
खाजानाय इशोरनि गौसो
बादियैसो जानाय मोनसे
बाहागो, एबा हाबा।



हाँजाया जिसुकौ गाहाय देवरिनि न'आव लानानै थांदोंमोन।
बेयावनो, इहुदि दैदेनगिरिपोरा जिसुकौ थैनांगोन होन्नान
बुंदोंमोन। सैराव पिथ'रा गसंनानै नायबाय थाह'रदोंमोन।

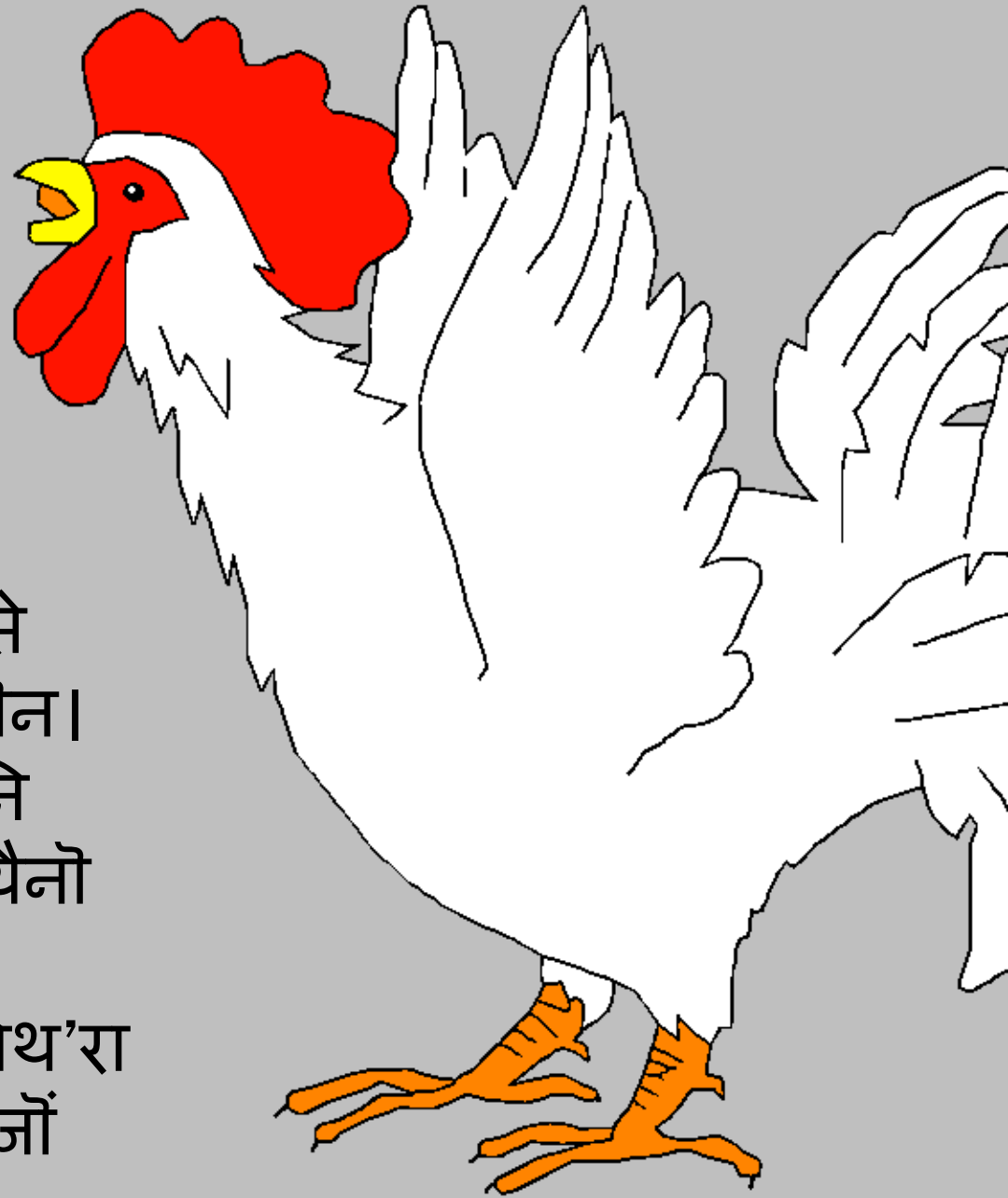


मानसिपोरा खेबथाम सिम पिथ'रनि मोखांड नायै-नायै
सोंदोंमोन, “नोंबोथ” जिसुजों लोगोसे दोंपाथारोमोन”। जिसुआ
सिगांडआव बुंखानायबादियैनों, पिथ'रा बिकौ खेबथामसिम

पोला-गारदोंमोन।
पिथ'रा पोलानानै
सावै-दोंमोन बो
आरो समायबो
लागारदोंमोन।



दावज्ला-ग'ग्रे...गो...
ग'ग्रे...गो...



ठीक बे' सम'थारावनो, मासे
दावज्लाया गैसेर-गारबायमोन।
बैयो थारैनो इशोरा पिथ'रनि
सिगांडआव बुंखानाय बादियैनो
जाथारदोंमोन। जिसुनि
बाथ्रापोरकौ गोसोखानानै पिथ'रा
जोबोत् गोसो खामहाबनायजों
गाबसोबाय थारदोंमोन।





जुडास्आबो बिखा
खामहाब थारदोंमोन। बियो मिथिखागौमोन
जे जिसुआ जेबो पाप एबा दायनि बागै
साजा मोन्नो गौनां नंथारामोन। जुडास्
आ बि ३०-ठा रुफानि ठाखानस्रिकौ
लानानै देवरिपोरनो हैपिनहैदोंमोन
नाथाय बिसोरो दानिया बि
ठाखानस्रिआकौ
लापिन्नाकैमोन।





जुडास'आ रांकौ गाहायाव
गारखलायनानै, बायजियाव
ओंकारबोनानै बियो
दानिया गाव-हारसिङरे
फासि नां'नां लायाछैसो।

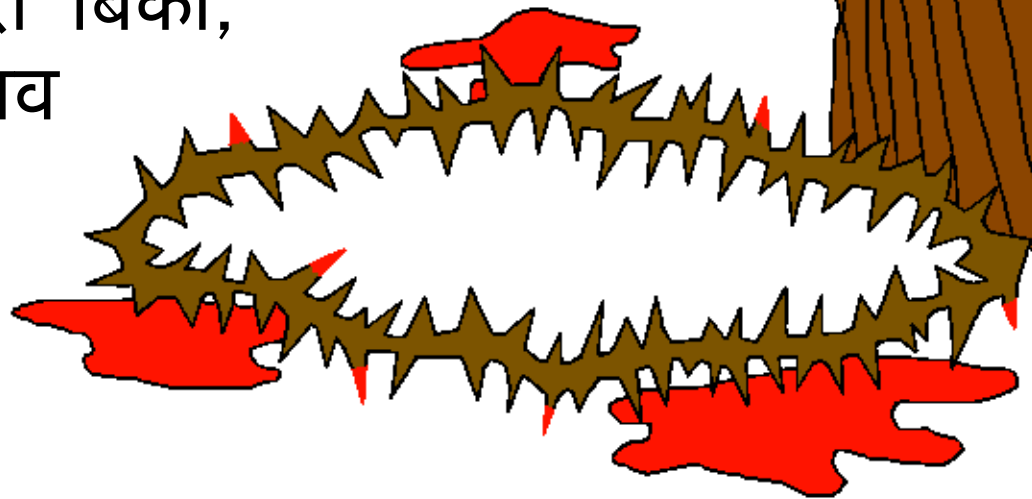




देवरिपोरा जिसुकौ, रोमान
हादुंगोरा-पिलाट'नि सिगांडआव
लाबोदोंमोन। पिलाट'आ बुंदोंमोन,
“आडो बे मानसिनियाव जेबो
गोरोन्थि एबा दायकौनो
मोनाकोसै”। नाथाय
हाँजाया ह'जिबाय
थादोंमोन, “बिकौ क्रुसाव
हो, बेकौ क्रुसाव हो”।



जोबथारनायाव पिलाट'आ होबायमोन, आरो
जिसुकौ गंसे क्रुसाव थैनांगौनि थि-रायकौ
पोस्रावनानै होदोंमोन। फौजिपोरा जिसुकौ
आखायजों सौदोंमोन, बिनि-मोखाडःआव
मुजुदला-दोंमोन आरो साबुक जों बुस्रोत्
बायदोंमोन। बिसोरो गोलाव-गोलाव ,
गोफाट-गोफाट सु'नि-ठुनि बानायनानै,
बिनि खर'आव इनाय-अनागारियैनो
नारसो-नारसो गान्हो थारदोंमोन।
बिनि उनाव बिसोरो बिकौ,
दंपांनि क्रुस गंसेआव
गाजोलपौरजों
दोख'थाबनानै
पोथैनो
नागिरासैमोन।



जिसुआ अरायबो मिथिखागौमोन, गाव-बिबादि रोकौमैनौ
थैखानांगोन होननानै। बियो बिकौबो मिथिखागौमोन जे
बिनि थैनाया बिनिया (जिसुनियाव) फथायग्रा पापिफोरनौ
पापनि निमाहकौ लोबोगोन हन्नानै।
सानै दायनि गिरिफ्राबो क्रुस'आव
जिसुनि फारनैबो साखाठियावनौ
आलायपाजा दौमोन। सासेया
जिसुनियाव पोथायनानै सोरगो
सोहैदौमोन। गुबुन सासेया
पोथायैखाय सोरगोआव
सोहैयाखैमोन।



गोबां घंटापोर उनाव सौसायनांनायनि
उनाव, जिसुआ बुंदोंमोन, “बियो
जोब्बाय” आरो थैलांदोंमोन।

बिनि मावनो गोनां
हाबाया बेबायदियैनो
जोबथा हैदोंमोन।

उनाव बिनि
लोगोपोरा बिकौ
गुबुन बिगैमानि
गोथै हाख'राव
फल्ब'दोंमोन।



बिनि उनाव रोमान फौजिपोरा
बि गोथैहाख'रनि मकांडऽआव
अंठाय था'तायाव मह'र
बुनानै नोजोर होनानै ने'बाय
थादोंमोन। दानिया रावबो
सिडऽआव हाबनो हायै,
आरो सिंनिफ्राय बो
बाइह्वायाव अंखारबोनो
हायैबादि जादोंमोन।



बिनो सल'नि थुंगैनाय जानायमोनब्ला,
मा एसे दुखु नाथाव जागोनमोन
बेलाय। नाथाय, इशोरा
माबा-मोनसे सोमोनांथाव
हाबा मावगारदोंमोन।
जिसुआ थैनानै
थायाखै मोन।





सप्याह'नि गिबि साननि फुं-थारावनो,
जिसुनि माकासे सेला पौरा
गोथै-हाख'रनि मोकाडआव
होथेनाय अन्थाय-थापाकौ
दुद्रुगार लांनाय नुनो
मोनदोंमोन। जेब्ला
बिसोरो सिडआव
हाबनानै नायदोंमोन,
अब्ला नुनो
मोनबाय
जे

जिसुआ सिडआव
गैलामोन।

ਸਾਸੇ ਆਯਜੋਆ, ਥਾਂਫਿਨਾਬਾਲਾਨੋ,
ਗੋਥੈ-ਹਾਖ'ਰ ਸੇਰਾਵਨੋ ਗਾਬਬਾਯ
ਥਾਦੋਂਮੋਨ। ਜਿਸੁਆ ਬਿਜੋਂ
ਨੁਜਾਥਿਦੋਂਮੋਨ। “ਜਿਸੁਆ
ਠਾਂਖਾਂਫਿਨਬਾਯ! ਜਿਸੁਆ
ਥੈਨਾਯਨਿਫਰਾਯ ਗਿਦਿੰਬੋਫਿਨਬਾਯ
(ਠਾਂਖਾਂਫਿਨਬਾਯ)”!



गोरब्रैनो जिसुआ सेलापोरनि खाठियाव
फैदेर-दोंमोन, आरो गावनि आखायफ्राव गाजलजों डोफ्लं'
जानायकौ दिंठिदोंमोन। बियो सैथ'थार मोन। जिसुआ
थारैनो ठांखांफिनगारबायमोन! बियो, पिथ'रा गावकौ
पोलाना'-नेवसि'गारनायनि दायकौबो निमाह' होदोंमोन,
आरो गावनि सेलापोरकौ, गावनि सोमोन्दै बयनबो खिंथानां
होनो थिंदोंमोन। बिनि उनाव बियो, गाव जे सोरगोनिप्राय
फैदोंमोन आरो बे-सोरगोआवनो बियो थांफिनदोंमोन,
आरो जायानो जाबाय गिबि बर'दिन।



गिबि सिखां-फिन्नाय

इशोरनि बाथ्रानि, सल'आ जोंग मोनो बाइबे आव्।

माथाय २६-२८, लुका २२-२४,
जह'न १३-२१

“इशोरनि बाथ्राया सरां लाबोयो।.”
गितफर ११९:१३०



ਜਲਬਥਾ



बे बाइबेलनि चल'आ जोंनो सोमोनांथाव-मोजांथार इशोरनि बाथ्रा किंथायो
जाया जोंगकौ सोरजि'दं आरो जाया लबोइयो जे जोंग बिकोव मिथिनो होनानं।

इशोरा मिथियो सुबुंआ गाज्जि कामानि मावकाबाई होननान,
आरो बेकोव बियो पाप बुडौ। पाप नि साजायानो जाबाय थोयनाय, नाथाय
इशोरा सुबुंकौ एसेग्राब वानबाइ जे बियो, गावनि सासेल' बिसा, जिसुकौ जोंनि
थाकाय क्रुसाव थोयनो थोनहॉरबाई आरो जोंनि पापनि साजाकौ गावनेवो
लाहोबाय। आरो बिनि उनाव बियो थांकांपिन्नबाई आरो गावनि न' सोरगो'आव
थांपिबाई! नोंडो दानिया जिसुकौ फथाय'यो आरो बिनियाव निमाह बियो'ब्ला,
बियो नोंनो निमाह होगोन्! जिसुआ नोंनियाव फोयगोन आरो नोंनियाव थागोन
आरो नोंडो बिजोंग अ'राय स'मनिथाकाय थापलाय थानो हागोन।

नोंडो बे'गासिकौबो फथाय'योब्ला, बेकौ बुंदो:
ओनसोग्रा जिसु, आंग नोंकौ इशोर होन्नानै फथाय'यो, आरो जोंनि
पापनि थाकाय थोयनो नोंड मानसि म'हर लायामोन। ऑन्नानै आंनियाव
पै आरो आंडनो आडनि पापनि निमाह होदो, जे आड गोदान जिव मोन्नो
हानायबादी आरो सानसे नोंजों ओराइ सम'नि थाकाय थापाहोयनो हानायबादी।
नोंडकौ मानिनो बोलो आरो म'दत हो, आरो नोंनि थाकाय नोंनि गाँथो
जानानै ठांडनो हो। आमेन।

बाइबेल पोराई आरो इशोरजोड साम'प्रमबो रायज्जलाय! जोहोन ३:१६

